Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
15 JANV 1952
- 1 -
Transmis à M.
Ter handtekening aan de H.

GK. L. 2562/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 10 décembre 1951, d'une demande d'avis sur un projet de loi "relatif aux effets de l'adoption en matière de nationalité", a donné en sa séance du 9 janvier 1952 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e December 1951 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende de gevolgen van de aanneming in zake nationaliteit", heeft ter zitting van 9 Januari 1952 het volgend advies gegeven :

Le projet ne prévoit aucune disposition transitoire. Etant donné qu'en vertu de l'article 8 des lois sur l'acquisition, la perte et le recouvrement de la nationalité, coordonnées par l'arrêté royal du 14 décembre 1932, la recevabilité de l'option est subordonnée à la condition que la déclaration d'option soit faite avant que l'intéressé ait accompli sa vingt-deuxième année, le projet, tel qu'il est rédigé, a pour effet de priver de l'exercice du droit d'option les enfants visés par les dispositions des 3° et 4° de l'article unique du projet, qui auront atteint l'âge de vingt-deux ans accomplis au moment de l'entrée en vigueur de la loi.

Cette lacune du projet ne correspond pas aux intentions du Gouvernement telles qu'elles résultent de l'exposé des motifs.

In het ontwerp komt geen enkele overgangsbepaling voor. Daar krachtens artikel 8 van de wetten op de verwerving, het verlies en de herkrijging van de nationaliteit, samengeordend bij het koninklijk besluit van 14 December 1932, de ontvankelijkheid van de nationaliteitskeuze afhankelijk is van de voorwaarde dat de verklaring van keuze afgelegd moet zijn voordat de belanghebbende ten volle twee en twintig jaar oud is, heeft het ontwerp, zoals het opgesteld is, tot gevolg de kinderen bedoeld onder 3° en 4° van het enig artikel van het ontwerp, die bij de inwerkingtreding van de wet ten volle twee en twintig jaar oud zijn, de uitoefening van het recht op nationaliteitskeuze te ontnemen.

Die leemte in het ontwerp beantwoordt niet aan de bedoeling van de Regering, zoals die uit de memorie van toelichting blijkt.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	M.SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	P.COART-FRESART,	assesseurs de la section de législation,	
	P.ANSIAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
de la Justice.
van Justitie.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.